



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Rossemaison**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

|                                  |                            |                        |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------|
| Team / Mannschaft / Club Società |                            | League/Liga Ligue/Lega |
| <b>CLUB 1</b>                    | <b>Rossemaison</b>         | <b>NCEE</b>            |
| <b>CLUB 2</b>                    | <b>JB Wiggertal United</b> | <b>NCE</b>             |

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T  | Time / Zeit<br>Temps | G  | A | T  | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|----|----------------------|----|---|----|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|
| 4       | C SAUVAIN                       | Julien                              | 217595                          | 02:05                | 3  |    | 1  | 55:00                | 12 |   | 21 | 04:41                | 45      | 2   | 06:41                   | S1   |
| 3       | A VOISARD                       | Natan                               | 218077                          | 07:50                | 12 | 4  | 2  |                      |    |   |    | 11:20                | 19      | 2   | 13:20                   | B1   |
| 31      | G MORNOD                        | Jonas                               | 219362                          | 08:03                | 3  | 8  | 3  |                      |    |   |    | 32:12                | 11      | 2   | 34:12                   | A    |
|         | G                               |                                     |                                 | 11:01                | 4  |    | 4  |                      |    |   |    | 57:21                | 8       | 2   | 59:21                   | C1   |
| 8       | CHAPPATTE                       | Joris                               | 216813                          | 12:10                | 13 | 3  | 5  |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 13      | VIOUJAS                         | Timothé                             | 219986                          | 13:24                | 13 | 4  | 6  |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 12      | WOLFF                           | Timéo                               | 221469                          | 14:53                | 45 | 4  | 7  |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 22      | WENGER                          | Charline                            | 221232                          | 17:58                | 19 | 3  | 8  |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 7       | MEIER                           | Kylian                              | 223507                          | 30:17                | 8  | 3  | 9  |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 45      | Fridez                          | Noé                                 | 223522                          | 30:52                | 12 |    | 10 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 11      | KOTTELAT                        | Evan                                | 220718                          | 31:57                | 3  |    | 11 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
| 19      | JEANBOURQUIN                    | Gauthier                            | 223326                          | 32:43                | 8  |    | 12 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 33:17                | 3  |    | 13 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 36:53                | 13 | 8  | 14 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 38:24                | 13 |    | 15 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 40:06                | 8  |    | 16 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 42:57                | 7  |    | 17 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 48:13                | 11 | 4  | 18 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |
|         |                                 |                                     |                                 | 49:04                | 12 | 45 | 19 |                      |    |   |    |                      |         |     |                         |      |

|  |                    |  |                   |
|--|--------------------|--|-------------------|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo                           | <b>Rossemaison</b> | Date / Datum<br>Date / Data                    | <b>23.09.2023</b> |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio                         | <b>10:30</b>       | End / Ende<br>Fin / Fine                       | <b>12:20</b>      |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara        |                    | <b>NVCB40</b>                                  |                   |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | <b>X</b>           | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole |                   |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo                 |                    | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa                   |                   |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro                       |                    | Spectators / Zuschauer<br>Spettatori           | <b>78</b>         |

|                                   |   |                                   |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess. | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma<br>Unterschrift |
| Time Keeper<br>Chronométreur      | <b>223521 SUAREZ Léa</b>                        |                                   |
| Official scorer<br>Marqueur       | <b>218108 MERTENAT Emilie</b>                   |                                   |
| Referee 1<br>Arbitre 1            | <b>218106 MATTIONI Mattéo</b>                   |                                   |
| Referee 2<br>Arbitre 2            | <b>217146 HOSTETTLER Jimmy</b>                  |                                   |
| Tech. Director<br>Directeur tech. |   |                                   |

|       |                                 |                                     |           |       |
|-------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|-------|
| COACH | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | 95020 |
|       | <b>CHAPATTE Raphaël</b>         |                                     |           |       |

|          |          |       |           |
|----------|----------|-------|-----------|
| TIME OUT | <b>X</b> | TOTAL | <b>21</b> |
|----------|----------|-------|-----------|

|       |              |
|-------|--------------|
| TOTAL | <b>8 min</b> |
|-------|--------------|

**2 JB Wiggertal United**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A | T | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|---|---|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|
| 18      | C STEFFEN                       | Colin                               | 218084                          | 28:20                | 7  |   | 1 |                      |   |   |   | 31:12                | 7       | 2   | 31:57                   | S2   |
| 7       | A WABER                         | Ben                                 | 216827                          | 45:42                | 18 |   | 2 |                      |   |   |   | 42:10                | 18      | 2   | 42:57                   | H    |
| 10      | G ZEMP                          | Mael                                | 218301                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   | 57:21                | 7       | 2   | 59:21                   | H    |
| 20      | G ROHKOHL                       | Jannick                             | 221531                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 9       | LEHMANN                         | Eleni                               | 218297                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 8       | WEISS                           | Jona                                | 222609                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 14      | STEFFEN                         | Jonah                               | 218299                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 17      | ZIETALA                         | Mike                                | 223863                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 10      | GRABER                          | Diego                               | 220719                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 13      | BERNHARD                        | Liv                                 | 222727                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 3       | HILFIKER                        | Jonas                               | 221207                          |                      |    |   |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |

**RESULT**

|  |               |               |   |               |
|--|---------------|---------------|---|---------------|
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | <b>FINAL</b>  |               |   |               |
|  | <b>CLUB 1</b> | <b>CLUB 2</b> | <b>CLUB 1</b>   | <b>CLUB 2</b> |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>8</b>      | <b>0</b>      | <b>21</b>   | <b>2</b>      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>7</b>      | <b>1</b>      | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Rossemaison</b> |               |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>6</b>      | <b>1</b>      | CAPTAIN 1<br>Signature / Unterschrift / Firma                   |               |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.                           | <b>0</b>      | <b>0</b>      | CAPTAIN 2<br>Signature / Unterschrift / Firma                   |               |
| Penalty / Rigori   | <b>0</b>      | <b>0</b>      |   |               |
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb.         |               |               |   |               |

|       |                                 |                                     |           |        |
|-------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------|
| COACH | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | 206218 |
|       | <b>KALLMANN Jan</b>             |                                     |           |        |

|          |  |       |          |
|----------|--|-------|----------|
| TIME OUT |  | TOTAL | <b>2</b> |
|----------|--|-------|----------|

|       |              |
|-------|--------------|
| TOTAL | <b>6 min</b> |
|-------|--------------|